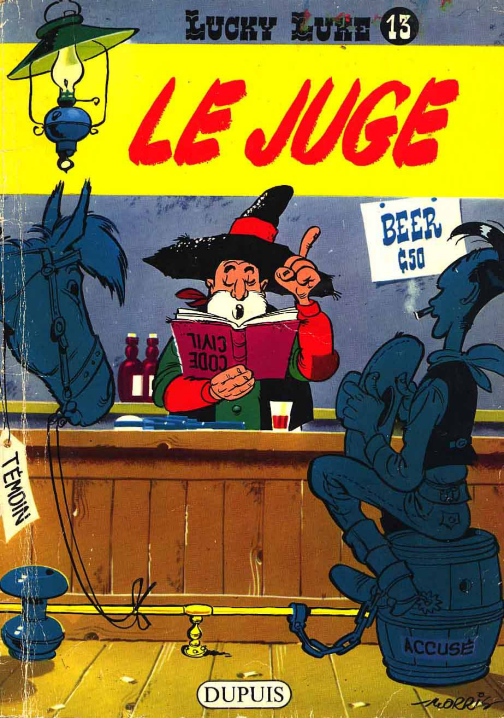

LUCKY LUKE 13
LE JUGE
BEER
¢50
CODE CIVIL
TÉMOIN
ACCUSÉ
DUPUIS
MORRIS

LUCKY LUKE 13

LE JUGE

Texte et illustrations de MORRIS

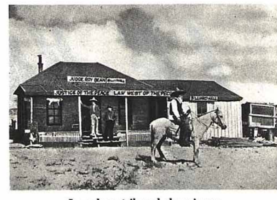


DUPUIS

MARCINELLE-CHARLEROI ★ PARIS ★ MONTREAL ★ BRUXELLES ★ SITTARD

LE JUGE ROY BEAN, « LA LOI A L'OUEST DU PECOS », A REELLEMENT VECU !

DANS cet album, vous verrez le vieux barbu de juge Roy Bean aux prises avec un Code civil périmé. Saviez-vous que ce personnage n'est pas une simple invention du dessinateur et qu'il a réellement existé ? Morris vous décrit dans cet article l'extraordinaire Roy Bean, le juge le plus invraisemblable que connût l'Amérique.



Le saloon-tribunal du « juge »

Si jamais le hasard vous amène à Langtry (Texas), vous y verrez une vieille cabane en ruine, conservée à l'intention des touristes et portant cette inscription : « JUGE ROY BEAN. - LA LOI A L'OUEST DU PECOS. - JUSTICE DE PAIX ET BIERE GLACEE. »

Roy Bean

C'est dans cette baraque de planches, à la fois bar et tribunal, qu'à la fin du siècle passé le juge Roy Bean vendait sa bière et maintenait la loi, à l'aide d'un vieux Code civil qu'il n'employait jamais et d'un Colt 45 qu'il employait souvent.

Si Roy Bean connaissait quelques termes légaux, c'est qu'il avait souvent fréquenté les salles de justice (comme accusé !), et le foulard qu'il portait éternellement autour du cou dissimulait une vieille cicatrice laissée par la corde qui devait le pendre.

Une vieille ballade populaire raconte comment le juge mena l'enquête lorsqu'on découvrit le corps d'un homme tué dans un accident. En examinant le cadavre afin de l'identifier, Bean ne trouva qu'un revolver et 41 dollars 50. Il confisqua l'arme et condamna le cadavre à une amende de $ 41,50 pour port d'armes sans permis...

Les sentences de Roy Bean étaient sans appel. Toutefois, il condamnait rarement ses accusés à la prison ; il y avait toujours bien quelques corvées à faire, et sur des indications données du bout d'un Colt, elles étaient accomplies en un temps record.

Le saloon-tribunal s'appelait « The Jersey Lilly », du nom d'une actrice alors en vogue. Un peintre d'enseignes, coupable d'une peccadille, fut condamné par Bean à exécuter les pancartes...

Son saloon était situé près de la voie du chemin de fer, là où les trains s'arrêtaient dix minutes pour faire le plein d'eau. Les voyageurs profitaient de l'arrêt pour descendre et aller boire une bière sur le pouce. Mais au moment de regagner en hâte le train sifflant pour le départ, c'était tant pis pour le consommateur pressé payant avec un gros billet. Invariablement, Bean était dépourvu de monnaie... Un jour, un voyageur ayant payé sa bière de 30 cents avec un billet de 20 dollars et ne voyant pas revenir sa monnaie, s'impatienta, traita Roy Bean de voleur. Mal lui en prit : redevenant subitement juge, Roy Bean équilibra les comptes en lui collant une amende de $ 19,70 pour insultes à la Loi à l'ouest du Pecos...

Une autre manière de se débarrasser des trouble-fête consistait pour le juge à appeler son ours, grosse bête plus terrifiante que dangereuse, mais capable d'amadouer ou d'expulser les plus tenaces.

Il convient cependant d'ajouter que sous cette carapace de dur-à-cuire, notre vendeur de loi en bouteille ne cachait pas un cœur insensible au repentir de prévenus méritant manifestement une deuxième chance. Un jour, il condamna à la pendaison un jeune garçon coupable d'avoir tué un cheval au cours d'une bagarre au revolver (tuer un cheval constituait à cette époque un crime impardonnable). Bon prince, il accorda toutefois à l'accusé le temps d'écrire une dernière lettre à sa mère. L'ayant lue, le juge revint sur sa décision et gràcia le condamné en ces termes : « Il y a eu erreur judiciaire. Ce nouveau témoignage prouve noir sur blanc que l'accusé a visé le cavalier et non le cheval. Ce dernier est donc mort par accident, et le prévenu est acquitté. Telle est la décision de cette Cour. La cause est entendue et l'audience est levée... Maintenant, à vos bières ! »

Roy Bean était plus qu'une sympathique fripouille. Il est devenu, au même titre que Davy Crockett, Buffalo Bill ou Wild Bill Hicock, un héros du folklore américain, un héros dont les exploits se racontent et se raconteront encore longtemps autour des feux de camp.

MORRIS.

LUCKY LUKE dans LE JUGE

SALOON

MOUUUEEEUUUH!..

HOTEL

À AUSTIN, TEXAS, UN TROUPEAU MARQUÉ DE LA DOUBLE BARRE SE PRÉPARE À PARTIR VERS SILVER CITY, DANS LE NOUVEAU-MEXIQUE...














SMITH A TORT DE DIRE QU'IL N'Y A PAS DE LOI À L'OUEST DU PECOS...
JE NE COMPRENDS PAS, LA CHIQUE.
IL Y EN A... C'EST L'ENNUI...


..CETTE LOI EST CELLE DE ROY BEAN... IL EXERCE DANS LA VILLE DE LANGTRY, QUE NOUS DEVONS TRAVERSER...
ROY BEAN? QUI EST-CE?


ROY BEAN, ALIAS "LE JUGE" A COMMENCÉ SA CARRIÈRE D'UNE ÉTRANGE FAÇON...


...IL A ÉTÉ PENDU...
TU ES UN FILOU ET UN COYOTE, ROY BEAN!...


...QUE CECI TE SERVE DE LEÇON!




CRRR...AC!...


UNE CHANCE QU'ILS M'AIENT PENDU AVEC UNE CORDE QUE JE LEUR AI VENDUE...ENCORE UNE FOIS, ÇA M'A SERVI DE TROMPER LES GENS SUR LA MARCHANDISE!


DE CETTE PENDAISON, ROY GARDERA TOUTE SA VIE UN COU RIGIDE...
DES INDIENS QUI ME BARRENT LA ROUTE!! MAIS JE PASSERAI TOUT DE MÊME!


MAIS CELA NE LE GÊNE PAS BEAUCOUP...

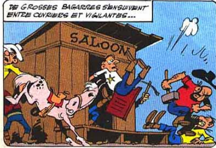

...ON EST TOUJOURS DE FACE POUR TIRER AU REVOLVER...
JE SUIS PASSÉ!


...APRÈS CET INCIDENT, ROY BEAN DÉCIDE DE SUIVRE LA CONSTRUCTION DU CHEMIN DE FER...
... IL INSTALLE SON SALOON AMBULANT LE LONG DE LA VOIE, AU FUR ET À MESURE DU PROGRÈS DE CELLE-CI...
ROY BEAN
SALOON
BIERE GLACÉE
WHISKEY MAISON


AH! J'APPROCHE DE L'EMPLACEMENT PRÉVU POUR LA GARE...

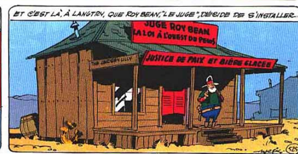

VENEZ BOIRE UN COUP, INGÉNIEUR..!!
MAIS... MAIS...
SALOON


J'ÉTAIS LÀ AVANT VOUS... ET BEAUCOUP DE VOS OUVRIERS PRÉFÈRENT UN SALOON À UNE GARE!...
JE VAIS FAIRE ENLEVER VOTRE SALOON DE LÀ PAR LES VIGILANTES DE LA LIGNE!


DE GROSSES BAGARRES S'ENSUIVENT ENTRE OUVRIERS ET VIGILANTES...
SALOON


MAIS POUR METTRE TOUT LE MONDE D'ACCORD, ROY BEAN AVAIT L'HABITUDE D'OFFRIR UNE TOURNÉE DE SON WHISKY SPÉCIAL...
HM... JE CROIS QUE J'AI UN PEU FORCÉ LA DOSE DE POUDRE À FUSIL DANS CETTE CUVÉE...

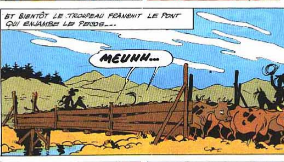

...ET UN JOUR, LE CHEMIN DE FER ET ROY BEAN TRAVERSENT LE PECOS...
LANGTRY
Etranger, tu es à l'ouest
de la rivière Pecos
il n'y a plus de loi
Si tu es fin tireur
tu survivras


ET C'EST LÀ, À LANGTRY, QUE ROY BEAN, "LE JUGE", DÉCIDE DE S'INSTALLER.
JUGE ROY BEAN
LA LOI À L'OUEST DU PECOS
JUSTICE DE PAIX ET BIÈRE GLACÉE


TON HISTOIRE NE ME FAIT PAS PEUR, LA CHIQUE !...
TU AS TORT, LUKE !


...LE JUGE A LE COU RIGIDE MAIS L'INDEX FLEXIBLE, ET IL AIME CHATOUILLER LA GÂCHETTE DES ARMES À FEU...


LE VOYAGE SE POURSUIT SANS HISTOIRE.
TEXAS
PECOS
LANGTRY
MEUUH...
AUSTIN
RIO GRANDE
MEXIQUE
RIO GRANDE


ET BIENTÔT LE TROUPEAU FRANCHIT LE PONT QUI ENJAMBE LE PECOS...
MEUHH...


ILS SONT BIEN NOURRIS, LES VAUTOURS, DANS LE PAYS...
Étranger, tu entres à
LANGTRY
POPULATION AUJOURD'HUI
MERCREDI 12
225 HABITANTS


NOUS ALLONS CAMPER ICI POUR LA NUIT !


POURVU QUE LE JUGE NE VIENNE PAS NOUS CHERCHER NOISE...
BAH ! NOUS SOMMES À CINQ KILOMÈTRES DE LANGTRY, IL NE SAIT MÊME PAS QUE NOUS SOMMES LÀ...


...ET À LANGTRY, AU TRIBUNAL...
TIENS, JOE !


MAIS...
MAIS...
SNIF
SNIF


DU BÉTAIL ! IL Y A DU BÉTAIL QUE JE NE CONNAIS PAS, PAS LOIN D'ICI...
C'EST BEAU, L'INSTINCT...


?
NOUS N'AIMONS PAS LES VOLEURS DE BÉTAIL ICI!!..
???


JE SUIS D'ACCORD AVEC VOUS, GRAND-PÈRE...


BANG


JE SUIS LE JUGE ET VOUS ALLEZ CONNAÎTRE LES RIGUEURS DE LA LOI À L'OUEST DU PECOS!


VOUS QUI ÊTES DERRIÈRE MOI ET QUE J'AI À L'ŒIL, RESTEZ ICI POUR GARDER CE BÉTAIL VOLÉ!




ENFIN UN PEU D'ACTIVITÉ! CETTE VILLE S'ENCROÛTE! DÉJÀ QUATRE HEURES SANS BAGARRE!
ÇA Y EST! UN PROCÈS!
GENERAL STORE


UN PROCÈS? CHOUETTE!
POMPES FUNÈBRES
À TOUTE HEURE
MORRIS
327

IL N'Y A PAS DE PRISON À LANGTRY, MAIS ON SE DÉBROUILLE.

IL EST MÉCHANT, MAIS VOUS AVEZ UNE CHANCE DE VOUS EN TIRER... SA CHAÎNE EST LÉGÈREMENT PLUS COURTE QUE LA VÔTRE.














NOUS ALLONS BOIRE UN COUP... ÇA M'A DONNÉ SOIF!
ET MOI ALORS?!

JACINTO!

JACINTOO!

MAIS OÙ VAS-TU, JACINTO ???
JE RENTRE CHEZ MOI, SEÑOR JUGE...

VOUS M'AVIEZ CONDAMNÉ À UN MOIS DE TRAVAUX FORCÉS PARCE QUE JE VOUS AI FAIT DE L'OMBRE EN PASSANT... MA PEINE EST FINIE... ALORS JE M'EN VAIS...

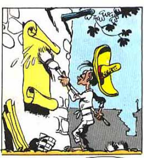
AH! BON... TU ES CONTENT DE PARTIR?
OH! SI, SEÑOR JUGE!

UN MOIS DE TRAVAUX FORCÉS POUR INSULTE AU TRIBUNAL! OSER DIRE QU'IL EST HEUREUX DE ME QUITTER!

LE TÉMOIN LUCKY LUKE EST D'ACCORD... IL Y A EU CORPUS DELICTI ET PRAETIUM DOLORIS! JACINTO, APPORTE-NOUS À BOIRE!
CODE CIVIL

ET MAINTENANT, NOUS ALLONS NOUS OCCUPER DE TON PROCÈS, ÉTRANGER...
MAIS JE N'AI RIEN FAIT, MOI!

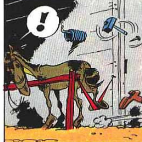
DANS CE TRIBUNAL, L'ACCUSÉ N'A PAS BESOIN DE FAIRE QUELQUE CHOSE... NOUS NOUS CHARGEONS DE TOUT!!
529



CITOYENS DE LANGTRY
VENEZ AU SALOON POUR ASSISTER AU
PROCÈS
ET À LA CONDAMNATION DE
LUCKY LUKE
SUSPECTÉ DE VOL DE BÉTAIL
ENTRÉE LIBRE
BIÈRES GLACÉES
SÉANCE À 15 H.
JUGE ROY BEAN
LA LOI À L'OUEST DU PECOS

ON VA RIRE!
PAPA, JE PEUX Y ALLER, DIS...
SI TU ES SAGE!
PROCÈS

POMPES FUNÈ...
A TOUTE HE...
ATTENDEZ-MOI! LA DERNIÈRE FOIS, JE SUIS ARRIVÉ EN RETARD ET J'AI RATÉ UN CLIENT! IL S'EN EST TIRÉ AVEC UNE AMENDE!...

L'AGITATION GAGNE LANGTRY...
AMÈNE-TOI! UN PROCÈS!
UN PROCÈS?

!

IL Y A UN PROCÈS!
J'ARRIVE!
LANGTRY

QUE SE PASSE-T-IL?
NOUS REPARTONS APRÈS LE PROCÈS!

O.K., LUCKY LUKE, ALLONS-Y! VOUS ALLEZ VOIR QUE LA LOI À L'OUEST DU PECOS N'EST PAS UNE PLAISANTERIE... GRÂCE À MOI, VOUS ENTREZ DANS L'HISTOIRE!

ALLONS! LAISSEZ PASSER LES MAGISTRATS ET LES ACCUSÉS!
QU'ON LE PENDE!
JUSTICE DE PAIX ET BIÈRE
LA LOI À L'O...


BIÈRE GLACÉE
WHISKY MAISON
LILY LANGTRY

BIÈRE GLACÉE
WHISKY MAISON

SILENCE! L'AUDIENCE EST OUVERTE!
TRIBUNAL

JURY
LE JURY EST PRÊT?
OUI, VOTRE HONNEUR!
QU'ON LE PENDE!
LILY LANGTRY

BON! ON Y VA! HABEAS CORPUS... SED LEX DURA LEX E PLURIBUS UNUM...
LILY LANGTRY
CODE CIVIL 1879

MINUTE! JE PROTESTE! MANIFESTEMENT, LE JUGE NE SAIT PAS LIRE!...

PAS LIRE?.. MOI??!!

QU'ON LE PENDE!
$ 20 D'AMENDE POUR TROUBLER L'ORDRE DU TRIBUNAL!

QUE L'ACCUSÉ ÉCRIVE QUELQUE CHOSE! JE LIRAI DEVANT TOUT LE MONDE POUR PROUVER QUE JE SAIS LIRE...
MORRIS


LE PUBLIC PEUT PRENDRE DES PARIS SUR LE FAIT QUE JE SAIS LIRE...


UNE AMENDE À CEUX QUI NE PARIENT PAS!


TENEZ, JUGE! LISEZ ÇA...


HMM... NE ME BOUSCULEZ PAS! IL Y A UN TAS DE LETTRES LÀ-DEDANS...


LE... JUGE... ...EST... UNE VIEILLE... FRI... POUILLE...


BRAVO!
BIS!
YIPPIIII!
BRAVO!
BRAVO!


TRIBUNAL
BIEN! ON PEUT CONTINUER! LES PARIS SONT CONFISQUÉS! CE N'EST PAS UN TRIPOT ICI!...


JE DEMANDE UN AVOCAT!
QU'ON LE PENDE!


SILENCE! L'ACCUSÉ A RAISON! QU'ON AMÈNE BAVARD, LE MUET DU VILLAGE!


JE TE NOMME AVOCAT DE LA DÉFENSE ET SI TU FAIS UN GESTE, JE TE FAIS PENDRE!!
!


BON! SUSPENSION DE SÉANCE!
TRIBUNAL


L'ASSISTANCE, LE JURY ET L'ACCUSÉ SONT PRIÉS DE CONSOMMER!
BIÈRE GLACÉE
WHISKY MAISON


PEU APRÈS....
BIEN! REPRENONS! LUCKY LUKE, VOUS ÊTES ACCUSÉ DE VOLER DU BÉTAIL...
TRIBUNAL


C'EST FAUX! CE BÉTAIL APPARTIENT À UN RANCHER DE SILVER-CITY, ET JE SUIS CHARGÉ DE LE LUI LIVRER!
RRRRR


QU'ON LE PENDE!
CROQUE MORT, $20 D'AMENDE POUR TENTATIVE D'INTIMIDATION DE L'ACCUSÉ


QU'ON FASSE ENTRER LES TÉMOINS!


???
C'EST BIEN LUI!


OUAIS!
OUAIS...


LE JURY PEUT ALLER DÉLIBÉRER... VOUS TROUVEREZ DU WHISKY À VOLONTÉ DANS LA SALLE DE DÉLIBÉRATION... VOUS PAYEREZ EN SORTANT...


DÉBARRAS
TRIBUNAL


QU'ON LE PENDE!
HIC!
SWEET GENOVEVE...
DÉBARRAS



LE JURY A DÉBILÉ !... DÉRILÉBÉ... DISCUTÉ ! HIC !
QU'ON LE PENDE !



PARFAIT ! ACCUSÉ, LEVEZ-VOUS ! VOUS ÊTES COUPABLE ET LE BÉTAIL EST CONFISQUÉ ! COMBIEN AVEZ-VOUS D'ARGENT ?...
50 DOLLARS ENVIRON...
TRIBUNAL



50 DOLLARS ENVIRON D'AMENDE !



MAIS AVEC JOIE, JUGE !



TRIBUNAL
!
QU'ON LE... LAISSE SORTIR...



EH !!...



UNE CHANCE, VIEUX FRÈRE, QUE TU SOIS LÀ !



C'EST LA PREMIÈRE FOIS QUE L'ON OSE SE MOQUER DE LA LOI À L'OUEST DU PECOS ! UNE AMENDE À TOUTE L'ASSISTANCE !



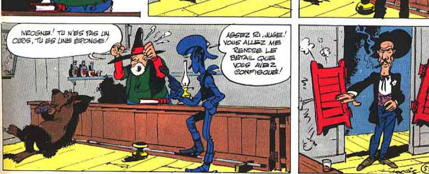
$ 3000 D'AMENDES DIVERSES, 14 CAISSES DE WHISKY ET UN TROUPEAU DE CINQUANTE TÊTES... BONNE JOURNÉE!
JE VAIS ME COUCHER...



AAAAAH....
RESTEZ AVEC LES BRAS EN L'AIR, JUGE!
LUCKY LUKE! JE VAIS VOUS COLLER UNE AMENDE POUR PORT D'ARMES PROHIBÉES!...
C'EST AVEC DU PLOMB QUE JE PAYERAIS, JUGE!



JOE!
DÉBARRAS
GRRR...
!
ATTRAPE, JOE!



IVROGNE! TU N'ES PAS UN OURS, TU ES UNE ÉPONGE!
ASSEZ RI, JUGE! VOUS ALLEZ ME RENDRE LE BÉTAIL QUE VOUS AVEZ CONFISQUÉ!


IL PARAÎT QUE VOUS VENDEZ DE LA BIÈRE GLACÉE ET DE LA LOI ?..


ALORS, DONNEZ-MOI UNE BIÈRE..
ALLEZ-Y ! SERVEZ MONSIEUR...


GLOU.. GLOU...




JE ME PRÉSENTE : BAD TICKET.. J'AI L'INTENTION DE M'INSTALLER ICI... JE N'AIME PAS LA BIÈRE CHAUDE, ET POUR CE QUI EST DE LA LOI, JE M'EN OCCUPE ...


SALUT !


UN CONCURRENT POUR VOUS JUGE ! JE VAIS VOUS LAISSER VOUS ENTRE-DÉVORER ! EN ATTENDANT, RENDEZ-MOI MON BÉTAIL !..
HAHAHA !
HAHAHA !


CODE CIVIL 1879
VLAN !..


LA LOI EST TOUTE-PUISSANTE !


EMMÈNE-LE DANS L'ARRIÈRE-BOUTIQUE, JACINTO... J'AI CONFISQUÉ CE QU'IL AVAIT SUR LUI...


SEÑOR LUKE ! RÉVEILLEZ-VOUS !
OÙ SUIS-JE ?
?
VOUS SUIVEZ CHEZ LE JUGE, SEÑOR... IL FAUT FUIR !..
FUYEZ, MAIS AIDEZ-NOUS À DÉBARRASSER LANGTRY DU JUGE ! IL VA TROP FORT !..
ÇA, TU PEUX LE DIRE !


FAIS-MOI CONFIANCE, JACINTO ! JE DONNERAI UNE LEÇON À CE VIEUX CHENAPAN !...


LA MEILLEURE FAÇON DE DONNER UNE LEÇON AU JUGE, C'EST D'AIDER BAD TICKET. LES DEUX COYOTES SE DÉTRUIRONT L'UN L'AUTRE...




BAD TICKET ! JE VOUS CHERCHAIS... JE SAVAIS QUE VOUS NE SERIEZ PAS LOIN...


JE M'APPELLE LUCKY LUKE ET JE SUIS DÉCIDÉ À VOUS AIDER...
PARFAIT ! VOTRE AIDE NE SERA PAS DE TROP...


LE VIEUX JUGE A ASSEZ PROFITÉ ! PLACE AUX JEUNES !
TRIBUNAL BAD TICKET
JUSTICE ET WHISKY DE QUALITÉ SUPÉRIEURE


COCO RICOOO!.

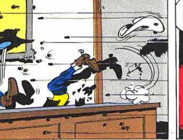

BONJOUR, JACINTO! JE NE REGRETTE PAS D'AVOIR MANGÉ LE COQ... TU FAIS TRÈS BIEN SON TRAVAIL!..


!!!


JACINTO! PASSE-MOI LA CARABINE! LE PAYS EST INFESTÉ DE COYOTES!.
TRIBUNAL
BAD TICKET

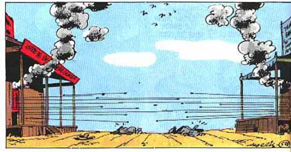

LUCKY LUKE, MON AMI, JE N'OUBLIERAI PAS VOTRE AIDE!.. JE VOUS NOMME JURY PERMANENT DE CE TRIBUNAL...
MERCI, MONSIEUR LE PRÉSIDENT!


IL N'Y A PLUS QU'A ATTENDRE LES ÉVÉNEMENTS!..




HÉ HÉ!... JE PENSE QU'ILS AURONT COMPRIS... CE NE SONT PAS LES PREMIERS USURPATEURS QUE JE FAIS DÉGUERPIR...






J'AVAIS PRÉVU QU'ILS ALLAIENT S'ENTRE-DÉVORER, MAIS ILS EXAGÈRENT!...


BOUM!

IL FAUT ÊTRE FOU POUR TIRER SUR MON WHISKY! C'EST PUISSAMMENT EXPLOSIF, CES CHOSES-LÀ...!
BOUM!
WHAM

YOUPPIII! LE SALOON DU JUGE FLAMBE!

CETTE VICTOIRE TROP FACILE NE ME CONVIENT PAS!...

MAIS... QU'EST-CE QUE ÇA SENT, ICI ??
LE BRÛLÉ...
SNIF SNIF
QUELQUES MINUTES PLUS TARD...
LAISSEZ PASSER LE CORPS DES POMPIERS!...

SI VOUS ÉTEIGNEZ SON INCENDIE, JE VOUS REFROIDIS!
SI VOUS ÉTEIGNEZ LE SIEN, JE VOUS BRÛLE!
MORRIS


TIENS! ON DIRAIT QU'IL VA PLEUVOIR...
PSHHHH
- MORRIS -


!?!
!?!
!?!
!?!


O.K., BAD TICKET, TU ES CORIACE! TU PEUX RESTER À LANGTRY, FAISONS LA PAIX!
BONNE IDÉE, JUGE!


HÉHÉ!.. LE JUGE A COMPRIS À QUI IL AVAIT À FAIRE...
HMM... CET ARMISTICE NE M'INQUIÈTE PAS. LE VIEUX RENARD DOIT AVOIR UNE IDÉE DERRIÈRE LA TÊTE...


VENEZ, LUKE! NOUS ALLONS CONSTRUIRE UN VRAI SALOON-TRIBUNAL!..


QUELQUES JOURS PLUS TARD...
PARFAIT, PARFAIT! IL N'Y A PLUS QU'À ATTENDRE LES CLIENTS...




UN CLIENT! UN PROCÈS!
TOC
TOC
TOC..


POURQUOI N'ENTRE-T-IL PAS?..
???


OH!
JE LE PENSAIS BIEN, QUE LE VIEUX COYOTE NE S'ÉTAIT PAS DÉGONFLÉ!..


- AVIS -
il est interdi de se rendre dans se tribunal sous peine d'amende
signé le Juge


VIEUX FORBAN!


VOUS N'AVEZ QU'À FAIRE COMME LE JUGE... LUTTEZ AVEC SES PROPRES ARMES...
BONNE IDÉE!


AVIS
Il est interdit de ne pas se faire condamner par Bad Ticket
Bad Ticket
Je m'occuperai personnellement avec mon ours Joe de quiconque fréquentera le tribunal de Bad Ticket!
Le Juge


LES MALHEUREUX CITOYENS DE LANGTRY NE SAVENT PLUS À QUEL JUGE SE VOUER...


...IL Y A TROP DE LOIS...
HEP! UNE AMENDE POUR PORT D'ARMES PROHIBÉES!


...À L'OUEST DU PECOS.
VOTRE COMPTE EST BON! UNE AMENDE! IL EST ILLÉGAL DE SE PROMENER SANS ARMES!


QUELQUES-UNS DES CITOYENS LES PLUS REPRÉSENTATIFS DE LANGTRY SONT EXPLORÉS PAR CETTE SITUATION...
POMPES FUNÈBRES
DEPUIS QU'IL Y A DEUX JUGES À LANGTRY, AUCUN NE PREND LE TEMPS DE CONDAMNER LES GENS, ET MES AFFAIRES PÉRICLITENT

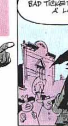

SENOR LUKE! FAITES QUELQUE CHOSE! ÇA NE PEUT PAS CONTINUER COMME ÇA!
TU AS RAISON, JACINTO!


CONVOQUE POUR CETTE NUIT LES CITOYENS DE LANGTRY!.. LA RÉUNION SE TIENDRA À L'EST DU PECOS!!


CETTE NUIT-LÀ...
IL FAUT QUE L'UN DES DEUX JUGES S'EN AILLE! JE PROPOSE QUE BAD TICKET ET LE JUGE SE BATTENT EN DUEL!..
BRAVO! UN BON DUEL AU PISTOLET! IL N'Y A QUE ÇA DE VRAI!..


LE DUEL DONT JE PARLE SE FERA AUX CARTES! UNE PARTIE DE POKER DONT LE PERDANT QUITTERA LANGTRY POUR DE BON!!


ALLONS PRÉVENIR BAD TICKET ET LE JUGE DE NOTRE DÉCISION!




POUR MA PART, J'ACCEPTE CE DUEL... BAD TICKET EST DE TROP À LANGTRY!...
EXCELLENTE IDÉE! LANGTRY SERA DÉBARRASSÉ DE CE VIEUX COYOTE!


LES PRÉPARATIFS COMMENCENT...
GRAND DUEL! LE JUGE CONTRE BAD TICKET
UNE PARTIE DE POKER METTRA AUX PRISES LES DEUX ADVERSAIRES!
LE PERDANT QUITTERA LANGTRY.
LA PARTIE AURA LIEU AU MILIEU DU PONT QUI ENJAMBE LE PECOS.


LA NOUVELLE SE PROPAGE; LES GENS AFFLUENT DE PARTOUT...
JE PAIERAI CE QU'IL FAUDRA POUR AVOIR UNE CHAMBRE. JE SUIS J.P. HOGAN, LE BANQUIER DE NEW YORK...
SAVEZ PAS LIRE? C'EST COMPLET!


ÇA ME RAPPELLE MES DÉBUTS...
YES, SIR...


LES TRAINS SE HÂTENT VERS LANGTRY...
TU CHAUFFES TROP FORT, SAM! TU VAS FAIRE ÉCLATER LA CHAUDIÈRE!!
TU SAIS BIEN QUE LES PASSAGERS NOUS ONT PROMIS UNE PRIME SI NOUS ARRIVIONS À TEMPS À LANGTRY POUR LE DUEL!


J'ESPÈRE QU'ILS NOUS LA DONNERONT, LA PRIME... NOUS EN AURONS BESOIN POUR ACHETER UNE AUTRE LOCOMOTIVE...
LANGTRY


LES PLACES POUR LE DUEL SE VENDENT COMME DES PETITS PAINS...
ACHETEZ VOS PLACES ICI! AILLEURS CE N'EST PAS LÉGAL!


ACHETEZ VOS PLACES ICI! JE SUIS LE SEUL VENDEUR AUTORISÉ!


FINALEMENT LE GRAND JOUR ARRIVE...
COCORICOOO!


EN QUELQUES MINUTES, LANGTRY DEVIENT UNE VILLE DÉSERTE...


...CAR SOUS LA CONDUITE DE LUCKY LUKE, TOUT LE MONDE SE DIRIGE VERS LE LIEU DU COMBAT...
MAIS... GRAND-PÈRE.. VOUS MARCHEZ
ÇA TE DÉRANGE, BLANC-BEC ? JE VEUX VOIR CE POKER...


..PAS DE CARTES DANS LES MANCHES... INTERDICTION DE SE SERVIR DES ARMES... IL Y AURA UNE SEULE DONNE..
ALLEZ-Y!
BOÏNG!


HMMM...

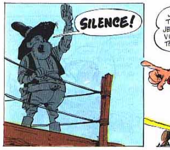

QUATRE AS! JE GAGNE!
TIENS!...


QUEL HASARD EXTRAORDINAIRE! MOI AUSSI, J'AI QUATRE AS...


IL DOIT Y AVOIR DE LA TRICHE! HUIT AS, C'EST BEAUCOUP POUR UN JEU DE CARTES!...

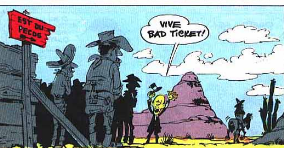

C'EST BAD TICKET QUI A TRICHÉ!
NON! C'EST LE JUGE!
RÉPÈTE-LE POUR VOIR!




SILENCE!


JE M'INCLINE DEVANT LA TRICHERIE DE BAD TICKET! JE NE RESTERAI PAS DANS UNE VILLE QUI ACCEPTE LES TRICHEURS!...


JE M'EN VAIS... MAIS VOUS VIENDREZ BIENTÔT ME CHERCHER!...


EST DU PECOS
VIVE BAD TICKET!


ÇA ALORS! IL Y A ENCORE QUATRE AS DANS LE JEU! ÇA EN FAIT DOUZE!...


LES CHOSES VONT ALLER BON TRAIN À LANGTRY, HÉ HÉ!...


ET LES CHOSES VONT BON TRAIN À LANGTRY, HÉ HÉ...
HEP, LÀ-BAS, OÙ VAS-TU?
MAIS, SEÑOR, LE JUGE EST PARTI... ALORS JE SUIS LIBRE!...


...CAR PERSONNE N'EST ENTIÈREMENT MAUVAIS, ET BAD TICKET A UNE QUALITÉ : IL TIENT PAROLE...
TRAVAUX FORCÉS POUR AVOIR SERVI UN MAUVAIS JUGE!


ALLONS, VOUS AUTRES! TOUS AU TRIBUNAL!


!


TRIBUNAL
TICKET


VIDEZ VOS POCHES! TOUT LE MONDE EST CONDAMNÉ À UNE AMENDE!...
MAIS POURQUOI DONC??


IL FAUT BIEN QUE JE ME FASSE LA MAIN!...
C'EST INDIGNE!


LUKE, TU DEVIENS GÊNANT...
QU'ON LE PENDE!


ET PEU APRÈS...
CECI, CITOYENS DE LANGTRY, EST LE SYMBOLE DE LA NOUVELLE JUSTICE!
QU'ON LE PENDE!


QU'ON LE PENDE!
REGARDEZ!


SAUVE QUI PEUT! C'EST L'OURS DU JUGE!


CE VIEUX JOE!..
GRRR..


JAMAIS JE N'AI ÉTÉ AUSSI HEUREUX DE VOIR UN PLANTIGRADE OMNIVORE! SUIVONS-LE! IL NOUS GUIDERA VERS SON MAITRE!


..ET À L'EST DU PÉCOS...
J'AURAIS DÛ LIRE CE CODE CIVIL PLUS TÔT! C'EST PLEIN DE CHOSES INTÉRESSANTES ET MÊME UTILES POUR UN JUGE!


SALUT, JUGE!
SALUT, LUKE! JE VOUS ATTENDAIS!
J'AVAIS BIEN DIT À JOE DE VOUS RAMENER, MAIS IL N'AVAIT PAS BESOIN DE VOUS FICELER...


J'AI APPRIS PAR UN PASSANT QU'ON ALLAIT VOUS PENDRE... C'EST POUR ÇA QUE J'AI ENVOYÉ JOE...
MERCI, JUGE...


JUGE, IL ME FAUT RÉCUPÉRER MON BÉTAIL ET AUSSI SAUVER LANGTRY DES GRIFFES DE BAD TICKET!... ÊTES-VOUS AVEC MOI?...


TOPE-LÀ! ON VA RIRE!


PEU APRÈS, À LANGTRY...
AÏE AÏE AÏE...


ALLONS PRÉVENIR BAD TICKET!


LUCKY LUKE, LE JUGE ET L'OURS À LANGTRY?... BAH! JE LES FERAI PENDRE...
TRÈS JUDICIEUX!


SALUT!
SALUT!
GRRR!


SERS À BOIRE À CES MESSIEURS-OURS, JACINTO! ET N'EN RÉPANDS PAS SUR LE BAR, ÇA DÉCAPE LE VERNIS!
S..S.. SI, SEÑOR...
PFFFSHHH
GLP...
GLP...


POUAH! JE N'AI JAMAIS VENDU DE L'ALCOOL COMME ÇA!...
ÇA SEMBLE ÊTRE L'AVIS DE VOTRE OURS.


ASSEZ RI, BAD TICKET ! RENDEZ-MOI MON BÉTAIL ET QUITTEZ LANGTRY !
JE VOUS ARRÊTE POUR ATTENTAT À LA PAIX PUBLIQUE !

J'AI DIT : ASSEZ RI, BAD TICKET...

?

GRRR...

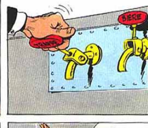

O.K. VOUS ÊTES LES PLUS FORTS ! DITES À VOTRE OURS DE CESSER CE MANÈGE !

VA JOUER DEHORS, JOE !


QUAND JE PENSE QUE PENDANT DES ANNÉES, J'AI JOUÉ AVEC UN TEDDY-BEAR !

JE PARIE $10 SUR L'OURS !...
TENU !...


VOUS AVEZ GAGNÉ! J'ACCEPTE VOTRE ULTIMATUM...
TRAPPE
BIÈRE

VOUS PRENDREZ BIEN UNE BIÈRE POUR FÊTER ÇA ?..
HMMM... JE ME MÉFIE DE TANT DE GENTILLESSE!..
NE DÉCOURAGEONS PAS LES BONS MOUVEMENTS!

BIÈRE
TRAPPE

ADIOS, AMIGOS!
EH!

PAS MAUVAISE, L'IDÉE DE LA TRAPPE...

VOUS NE SORTIREZ DE LÀ QUE POUR ÊTRE PENDUS!..
C'EST ILLÉGAL! VOUS N'ÊTES PAS PLUS JUGE QUE MOI! J'EXIGE UN VRAI JUGE!!!

EH! CROQUEMORT! TU PEUX ARRÊTER! J'AI CAPTURÉ CES DEUX COYOTES!
MOI, JE VEUX BIEN ....

...C'EST LUI QUI NE VEUT PAS!

DANS LA CAVE...
VOUS AVEZ DES ALLUMETTES, JUGE?
J'AI MÊME UNE BOUGIE, MAIS IL ME FAUDRAIT DE LA LUMIÈRE POUR LA TROUVER...

UNE VEINE D'AVOIR UNE BOUGIE!
OUI, IL M'ARRIVE D'AVOIR FAIM DANS LA JOURNÉE...

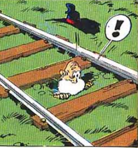
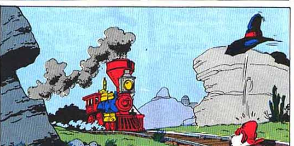
QUE FAITES-VOUS?
UN TUNNEL...


ÇA AVANCE ?..
UN PEU TROP VITE MÊME ! C'EST DE LA BOUE ! VENEZ M'AIDER...

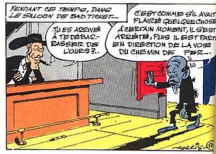
L'EAU S'INFILTRE !
NOUS NE SOMMES PAS LOIN DE LA RIVIÈRE...

ESSAYONS DE SORTIR, SINON NOUS SOMMES NOYÉS COMME DES RATS !..

J'Y SUIS PRESQUE...
VITE !

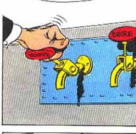
OUFFF ! C'EST JURÉ ! JE CONTINUE À NE JAMAIS BOIRE D'EAU !..

!


JE TE DIS QUE J'AI VU LA TÊTE DU JUGE ENTRE LES VOIES !! LA TÊTE S'AGITAIT !!
BAH !... À LANGTRY, TOUT EST POSSIBLE...

QUE VOUS EST-IL ARRIVÉ ?..
SI JE VOUS DISAIS QU'UN TRAIN M'EST PASSÉ DESSUS, VOUS NE ME CROIRIEZ PAS...

PENDANT CE TEMPS, DANS LE SALOON DE BAD TICKET...
TU ES ARRIVÉ À TE DÉBARRASSER DE L'OURS ?..
C'EST COMME S'IL AVAIT FLAIRÉ QUELQUE CHOSE À CERTAIN MOMENT, IL S'EST ARRÊTÉ, PUIS IL EST PARTI EN DIRECTION DE LA VOIE DU CHEMIN DE FER...


HMM... CET OURS SUIT SON MAÎTRE PARTOUT... MAIS CE N'EST PAS POSSIBLE. LE JUGE ET LUCKY LUKE SONT PRISONNIERS DANS LA CAVE...


EH, CROQUEMORT! DESCENDS VOIR SI LES PRISONNIERS SONT TOUJOURS À LA CAVE!..
PAS QUESTION! DONNE-MOI PLUTÔT UNE BIÈRE!..


AVEC PLAISIR...
BIÈRE


PLOUFFF


ÇA ALORS!..
GLOU GLOU GLOU...


LES PRISONNIERS SE SONT NOYÉS!..
GLOU GLOU...


IL VAUDRAIT MIEUX QUE L'ON NE SACHE PAS QUE C'EST DE MA FAUTE...
GLOU...


...JE VAIS PRENDRE DES MESURES...
GLOU..


CROQUEMORT! FAIS COURIR LE BRUIT QUE LE JUGE ET LUCKY LUKE SE SONT NOYÉS DANS LE PECOS EN CHERCHANT À FUIR LA JUSTICE!..
MORRIS


LA NOUVELLE SE PROPAGE COMME UNE TRAÎNÉE DE POUDRE...
LE JUGE DISAIT BIEN QUE L'EAU ÉTAIT MAUVAISE POUR SA SANTÉ...
PAUVRE LUCKY LUKE, SI JEUNE!
C'ÉTAIT UN COYOTE, LE JUGE, MAIS ON LE REGRETTERA..


MAIS À CE MOMENT, À LA GARE...
!


JE VOUS DIS QUE J'AI VU LA TÊTE DU JUGE! CETTE TÊTE BOUGEAIT!..

MAIS... MAIS ALORS... VOUS AVEZ VU UN FANTÔME!. ON VIENT DE NOUS DIRE QUE LE JUGE ET LUCKY LUKE SE SONT NOYÉS...

DES FANTÔMES!!.

DES FANTÔMES!.

LANGTRY EST HANTÉ!

KAÏ... KAÏ...

DES REVENANTS..

HÎHÎHÎHÎ...










AY! FANTASMAS!

QUE SE PASSE-T-IL, JACINTO?
UN HORROR! HE VISTO LOS HORRIBLES FANTASMAS, LIVIDOS Y SINIESTROS QUE HAN TRATADO DE DESTROZARME!!

EEEH?.. QUE DIT-IL?..
IL DIT: "UN HORROR! HE VISTO LOS HORRIBLES FANTASMAS, LIVIDOS Y SINIESTROS QUE HAN TRATADO DE DESTROZARME!.."

ET ÇA VEUT DIRE QUOI?..
ÇA, JE NE SAIS PAS, JE NE COMPRENDS PAS L'ESPAGNOL...
.. MAIS L'IMAGINATION REMPLACE AVANTAGEUSEMENT LA COMPRÉHENSION..
...ET IL PARAÎT QU'ILS ONT DOUZE PIEDS DE HAUT!..
NON!!
...ILS SONT TOUT VERTS, AVEC DES GRIFFES!..
OH!..

...ET ILS ONT DES DENTS LONGUES COMME ÇA
AYAYAYAY...

QUELQUES RARES ESPRITS RESTENT CALMES: MR WILLIAMS, LE MAÎTRE D'ÉCOLE...
ALLONS, MES AMIS! NE CROYEZ PAS CES BALIVERNES!
ECOLE
EEEH?

...ET SES ÉLÈVES, PLUS RAISONNABLES QUE LEURS AÎNÉS...
HOU! JE SUIS UN FANTÔME!
AYYY! FANTASMAS MINUSCULOS!

LANGTRY EST EN PROIE À UNE TERREUR SUPERSTITIEUSE...
CROQUEMORT! ET SI C'ÉTAIT VRAI?!!
JE NE TE LE SOUHAITE PAS!..

DITES, JUGE, S'ILS NOUS PRENNENT POUR DES FANTÔMES, IL Y AURA MOYEN DE S'AMUSER.
LUKE, MON AMI, VOUS AURIEZ DÛ ÊTRE JUGE!

ET, LA NUIT TOMBÉE, DES SILHOUETTES FANTOMATIQUES SE DIRIGENT VERS LANGTRY, CITÉ DE LA PEUR STUPIDE...
ÉPATANTE, VOTRE IDÉE DE NOUS BLANCHIR À LA FARINE!
OUI, POURVU QU'IL NE SE METTE PAS À PLEUVOIR...

TU ENTENDS ?..
EH BIEN, CE N'EST QU'UN CHIEN...
KAÏ KAÏ...





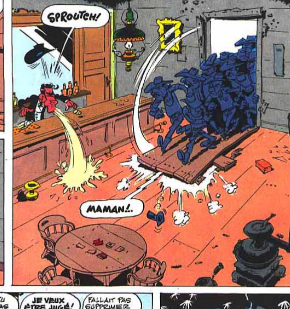


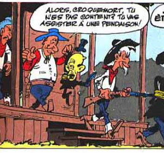


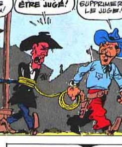



BAD TICKET! ILS VIENNENT!..


LA PORTE EST BIEN FERMÉE ?!..
RIEN À CRAINDRE DE CE CÔTÉ-LÀ...


SPROUTCH!
MAMAN!..


ALORS, CROQUEMORT, TU N'ES PAS CONTENT? TU VAS ASSISTER À UNE PENDAISON!


JE VEUX ÊTRE JUGÉ!
FALLAIT PAS SUPPRIMER LE JUGE!


VOUS LE REGRETTEREZ !!
NOUS AUSSI!..


ARRÊTEZ!!


C'EST WILLIAMS, LE MAÎTRE D'ÉCOLE
NE FAITES PAS DE FOLIES! JE VOUS PROMETS DE RAMENER LUCKY LUKE ET LE JUGE AVANT LA NUIT, D'ACCORD?..
D'ACCORD!


OUI! D'ACCORD!..


ALORS, QU'EST-CE QU'ON FAIT ?.. ON LES PEND OU PAS ?..
QU'ON LES PENDE !..

PAS FOU, NON ?!..

ENFERMEZ-LES ET DONNEZ-MOI JUSQU'AU COUCHER DU SOLEIL ! SI JE NE VOUS RAMÈNE PAS LUCKY LUKE ET LE JUGE, VOUS FEREZ CE QUE VOUS VOUDREZ !..

O.K., MR. WILLIAMS, NOUS ACCEPTONS...
PARFAIT !

JACINTO, JE TE DONNE $ 5.- SI TU ME MÈNES À L'ENDROIT OÙ SE TROUVAIENT LES FANTÔMES...
LOS FANTASMAS ?!.. NO NO NO !.. PAS MÊME POUR $ 10.-!..


PEU APRÈS...
C'EST TOUT PRÈS D'ICI, SEÑOR WILLIAMS... DONNEZ-MOI LES $ 11.- QUE JE M'EN AILLE...

SALUT, MR WILLIAMS !

HEUREUX DE VOUS VOIR EN BONNE SANTÉ !
HEUREUX DE VOIR QUELQU'UN QUI NE CROIT PAS AUX FANTÔMES...

IL FAUT REVENIR À LANGTRY ! BAD TICKET ET LE CROQUEMORT SONT ACCUSÉS D'AVOIR FAIT DE VOUS DES FANTÔMES... LES CITOYENS VEULENT LES PENDRE !

ALORS, ON Y VA ?..
NON !..

D'ABORD, JE NE VOIS PAS D'INCONVÉNIENT À CE QU'ON PENDE CES DEUX COYOTES, ENSUITE, CE N'EST PAS SI GRAVE, ON M'A BIEN PENDU, MOI !..


VOUS ÊTES DÉCIDÉ ?..
PARFAITEMENT! JE N'Y VAIS PAS!


JUGE, VOUS M'ÊTES, SOMME TOUTE, TRÈS SYMPATHIQUE...


...MAIS SI VOUS NE VENEZ PAS, JE VAIS FAIRE DE VOUS UN VRAI FANTÔME!..



DÉPÊCHONS-NOUS! NOUS DEVONS ARRIVER AVANT LE COUCHER DU SOLEIL!..
CE N'EST PLUS DE MON ÂGE, DE COURIR!


PENDANT CE TEMPS, DANS LA PRISON DE LANGTRY...
CLAC
CLAC
CLAC
ONGLES


LE... LE SOLEIL SE COUCHE!..
C'EST FORCE QUE LES JOURNÉES SONT COURTES EN CETTE SAISON!..


ALLONS! C'EST L'HEURE!..
NE VOUS PRESSEZ PAS POUR NOUS..




ALORS... ÇA VIENT?..
PUISQUE JE VOUS DIS QUE J'AI L'IMPRESSION QUE MON CHEVAL BOITE!


C'EST... C'EST CUIT!..

LE PETIT VERRE DU CONDAMNÉ... À VOTRE SANTÉ...

LES FANTÔMES!

REGARDEZ!...

SPROUTCH!

DU CALME!... APPROCHEZ, VOUS VERREZ BIEN QUE NOUS NE SOMMES PAS DES FANTÔMES!..

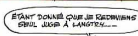







YOUPIIIII!
LANGTRY N'EST PLUS HANTÉ!
VIVE LE JUGE!
VIVE LUCKY LUKE!
VIVE L'OURS!


OUFFF!
SAUVÉ!


ÉTANT DONNÉ QUE JE REDEVIENS SEUL JUGE À LANGTRY...



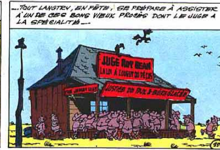

...AMENEZ-MOI CES DEUX COYOTES DANS MON TRIBUNAL! JE VAIS LES JUGER!!!..
YOUPPIIII!

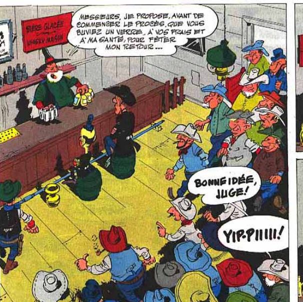

ON NOUS PEND, ON NOUS DÉPEND, ON VEUT NOUS REPENDRE... DÉCIDEZ-VOUS UNE BONNE FOIS!!
TU ES PRESSÉ?


DITES, VOUS NE CRAIGNEZ PAS QUE LE VIEUX JUGE RECOMMENCE À FAIRE DES SIENNES?..
BAH! UNE BONNE LEÇON FERA DU BIEN À CES FRIPOUILLES...


J'AI LA SITUATION EN MAIN, JE VAIS ENVOYER UN TÉLÉGRAMME..


TANDIS QUE LES ACCUSÉS ATTENDENT LE JUGEMENT DANS LE RECUEILLEMENT...
$5 SUR L'OURS!


...TOUT LANGTRY, EN FÊTE, SE PRÉPARE À ASSISTER À UN DE CES BONS VIEUX PROCÈS DONT LE JUGE A LA SPÉCIALITÉ...
JUGE ROY BEAN



BIÈRE GLACÉE
WHISKY MAISON
MESSIEURS, JE PROPOSE, AVANT DE COMMENCER LE PROCÈS, QUE VOUS BUVIEZ UN VERRE, À VOS FRAIS ET À MA SANTÉ, POUR FÊTER MON RETOUR...
BONNE IDÉE, JUGE!
YIP-PIIIII!



DONNEZ-MOI UNE BIÈRE, JUGE!
ÇA ME METTRA BIEN AVEC LUI...
BIÈRE GLACÉE
WHISKY MAISON



BIÈRE GLACÉE
?



EUH... JUGE... LA MONNAIE... JE VOUS AI DONNÉ UN BILLET DE 20 DOLLARS, ET LA BIÈRE COÛTE 25 CENTS...



OUI, MAIS VOUS AVEZ $ 19,75 D'AMENDE POUR OSER VOUS PRÉSENTER DEVANT LE JUGE SANS MENUE MONNAIE...
MAIS ?!... MAIS... MAIS...



GLP..
YOUPPIIII !..
LE JUGE EST EN FORME!
COMME AU BON VIEUX TEMPS



BON! L'AUDIENCE EST OUVERTE! LES ACCUSÉS SE SONT RENDUS COUPABLES DE VOL, TRICHERIE, EXERCICE ILLÉGAL DE LA LOI, ET DE... ET DE...
TRIBUNAL



...ET DE CASUS BELLI!
BRAVO
YOUPPIII!
ÇA, C'EST ENVOYÉ!



MORRIS
MINUTE! JE NE CONNAIS PAS CE CASUS BELLY DONT VOUS PARLEZ ET JE NE LUI AI RIEN FAIT!..


OBJECTION REJETÉE ! BAD TICKET, VOUS N'AVEZ PAS LA PAROLE !.. HABEAS CORPUS ET ASSEYEZ-VOUS !!


QU'ON FASSE ENTRER LE TÉMOIN !


GRRR...


VOUS AVEZ ENTENDU ?.. MOI, ÇA ME SUFFIT ! AU JURY DE DÉLIBÉRER !..


JUGE ! VOUS AVEZ OUBLIÉ DE DÉSIGNER UN JURY !..


MOI, JE VEUX BIEN ÊTRE LE JURY...


O.K., LUKE ! RETIREZ-VOUS POUR DÉLIBÉRER !..
PAS LA PEINE ! LE JURY EST UNANIME ! LES ACCUSÉS SONT COUPABLES !


PUISQUE JE VOUS DIS QUE JE N'AI JAMAIS VU CASUS BELLY !!!...


TU AS SÛREMENT DESCENDU CASUS. MAIS MOI JE NE SUIS PAS DANS LE COUP !


LES PARIS SONT OUVERTS !
$ 10 SUR LE CROQUEMORT !
ASSASSIN !
MOUCHE À FORMOL !
561


SÉPAREZ-LES! LES MISES SONT CONFISQUÉES, ET LE MOMENT EST VENU DE RENDRE LA SENTENCE!


ACCUSÉS, LEVEZ-VOUS! LA COUR VOUS CONDAMNE À QUITTER LES LIEUX ET LA VILLE SUR-LE-CHAMP!.. TOUS VOS BIENS, MEUBLES ET IMMEUBLES SONT CONFISQUÉS À TITRE DE DOMMAGES ET INTÉRÊTS AU PROFIT DES PLAIGNANTS!
TRIBUNAL


...ET SI JAMAIS VOUS REMETTEZ UN PIED À LANGTRY, VOUS SEREZ PENDUS HAUT ET COURT!
J'IRAI EN APPEL!

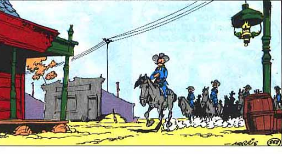

LES DEUX HOMMES S'EN VONT... PERSONNE NE LES PLEURE, SAUF UN VAUTOUR, QUI EST, COMME CHACUN LE SAIT, UN OISEAU SENTIMENTAL.
VERS L'EST DU PECOS


L'AUDIENCE EST LEVÉE! À VOS BIÈRES!
BIÈRE GLACÉE
WHISKY MAISON


PAS SI VITE, JUGE! IL VA Y AVOIR UN AUTRE PROCÈS AUJOURD'HUI...
UN AUTRE PROCÈS?.. QUEL PROCÈS?..


LE VÔTRE!.. REGARDEZ PAR LA FENÊTRE...


OH!!.


MORRIS


OUI, JUGE, C'EST MOI QUI AI TÉLÉGRAPHIÉ POUR DEMANDER QUE L'ON ENVOIE DES TROUPES À LANGTRY. IL EST TEMPS QUE CETTE VILLE PRENNE SA PLACE DANS LA CIVILISATION ET QUE LA VRAIE JUSTICE FASSE SON APPARITION !...


ROY BEAN?
C'EST MOI !...

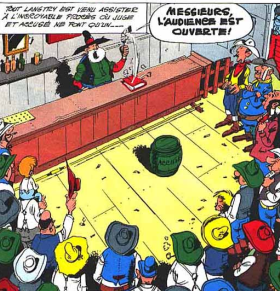

ROY BEAN, JE VOUS ARRÊTE AU NOM DE LA LOI, POUR EXERCICE ILLÉGAL DE LA LOI ET USURPATION DE FONCTIONS PUBLIQUES !


JE VAIS ÊTRE JUGÉ, MOI ?...
EH ! OUI...


IMPOSSIBLE ! À PART MOI, IL N'Y A PAS DE JUGE À LANGTRY !...


BSSS...BSSS...BSSS...


O.K., JUGE ! JUGEZ-VOUS VOUS-MÊME !
HEIN ???!...
J'ACCEPTE, MAIS C'EST HONTEUX D'ÊTRE JUGÉ PAR CE TRUAND IGNORANT !...
TRIBUNAL


TOUT LANGTRY EST VENU ASSISTER À L'INCROYABLE PROCÈS OÙ JUGE ET ACCUSÉ NE FONT QU'UN...
MESSIEURS, L'AUDIENCE EST OUVERTE !
MORRIS


UNAL
ACCUSÉ, LEVEZ-VOUS! VOS NOM, PRÉNOMS ET PROFESSION...




UNAL
BEAN, ROY, JUGE...




BEAN, JE VOUS ACCUSE D'ÊTRE UNE VIEILLE FRIPOUILLE ET D'AVOIR PROFITÉ OUTRAGEUSEMENT DE VOS CONCITOYENS! COMMENT PLAIDEZ-VOUS?

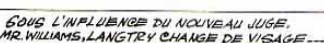



JE PLAIDE COUPABLE, VOTRE HONNEUR, MAIS J'INVOQUE DES CIRCONSTANCES ATTÉNUANTES!... SI J'AI PROFITÉ DE MES CONCITOYENS, JE LES AI AUSSI BIEN FAIT RIRE. MES AVENTURES LEUR FOURNIRONT DES HISTOIRES QU'ILS POURRONT RACONTER À LEURS PETITS ENFANTS, ET CEUX-CI À LEURS ENFANTS! ILS POURRONT DIRE : J'AI CONNU ROY BEAN, LA LOI À L'OUEST DU PECOS!


QU'EN PENSE LE JURY?...
LE JURY LAISSE AU JUGE LE SOIN DE PRONONCER LE VERDICT...


ROY BEAN, JE VOUS CONDAMNE À NE PLUS JAMAIS EXERCER LE MÉTIER DE JUGE ET À RESTER DANS VOTRE SALOON À SERVIR À BOIRE ET À RACONTER DES HISTOIRES!


TRIBUNAL
TELLE EST LA DÉCISION DE CETTE COUR! LA CAUSE EST ENTENDUE! ET L'AUDIENCE EST LEVÉE! MAINTENANT, À VOS BIÈRES! JE PAIE LA TOURNÉE GÉNÉRALE POUR LA PREMIÈRE ET LA DERNIÈRE FOIS!





L'ÉDUCATION FAIT SON APPARITION À LANGTRY...



LES RUES SE PEUPLENT DE GENS STUDIEUX...



LES DESPERADOS, LES VAUTOURS ET LES COYOTES QUITTENT CETTE VILLE DEVENUE SANS INTÉRÊT POUR EUX...





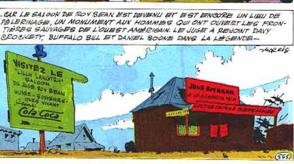
LE JUGE, LUI AUSSI, A UN PEU CHANGÉ...

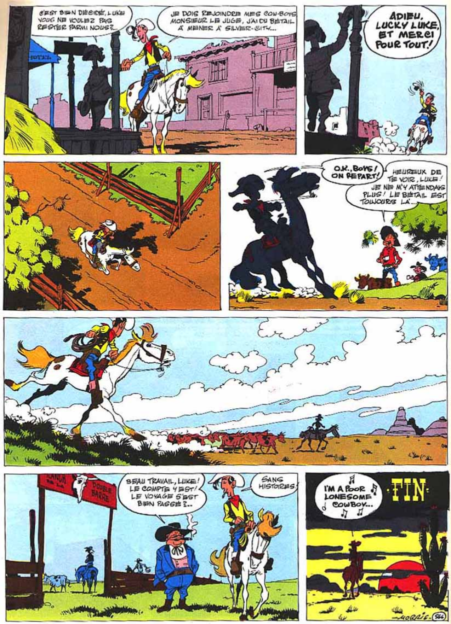
...ET J'ÉTAIS LÀ, ENTOURÉ D'INDIENS... DIX MILLE INDIENS...

TU EXAGÈRES ENCORE, ONCLE BEAN !...

SPÉCIALITÉ DE BOISSONS NON ALCOOLISÉES

...CAR LE SALOON DE ROY BEAN EST DEVENU ET EST ENCORE UN LIEU DE PÈLERINAGE, UN MONUMENT AUX HOMMES QUI ONT OUVERT LES FRONTIÈRES SAUVAGES DE L'OUEST AMÉRICAIN. LE JUGE A REJOINT DAVY CROCKETT, BUFFALO BILL ET DANIEL BOONE DANS LA LÉGENDE...




C'EST BIEN DÉCIDÉ, LUKE VOUS NE VOULEZ PAS RESTER PARMI NOUS ?...
JE DOIS REJOINDRE MES COW-BOYS MONSIEUR LE JUGE, J'AI DU BÉTAIL À MENER À SILVER-CITY...
HOTEL
ADIEU, LUCKY LUKE, ET MERCI POUR TOUT !
O.K., BOYS ! ON REPART !
HEUREUX DE TE VOIR, LUKE ! JE NE M'Y ATTENDAIS PLUS ! LE BÉTAIL EST TOUJOURS LÀ...
DOUBLE BARRE
BEAU TRAVAIL, LUKE ! LE COMPTE Y EST ! LE VOYAGE S'EST BIEN PASSÉ ?..
SANS HISTOIRES.
I'M A POOR LONESOME COWBOY...
FIN
MORRIS